

## Importacion y exportacion, segundo kwartaal 2020

Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e cifranan di importacion y exportacion, segundo kwartaal 2020.

### Importacion total

Importacion total, den peso, a registra un caida di 61.8% den segundo kwartaal di 2020 (77.7 mln kg) compara cu e mesun periodo den 2019 (203.4 mln kg), den balor, ela cai cu 44.3% di Afl. 529.8 mln pa Afl. 310.5 mln.

### Importacion pa e area liber di Aruba\* (peso)

Importacion pa e area liber di Aruba pa e segundo kwartaal di 2020, a cai cu 62.1% di 201.5 mln kg na 2019 pa 76.4 mln kg na 2020. Durante e periodo aki tur bintiun (21) seccionnan, a registra caida den importacion den peso pa e area liber di Aruba. E caidanan mas grandi ta den e seccionnan "Productonan mineral" (-106.1 mln. kg), "Productonan alimenticio" (-5.4 mln. kg) y "Animalnan bibo y otro productonan di origen di animal" (-2.3 mln. kg).

### Importacion pa e area liber di Aruba\* (balor)

Importacion pa e area liber di Aruba pa e segundo kwartaal di 2020, den balor, a cai cu 42.9% di Afl. 529.8 mln na 2019 pa Afl. 302.4 mln na 2020. Tur e bintiun (21) seccionnan, a registra caida den importacion den balor pa e area liber di Aruba. E caidanan mas grandi ta den e seccionnan "Productonan alimenticio" (Afl. -29.0 mln), "Ekiponan di transporte" (Afl. -28.8 mln.) y "Animalnan bibo y otro productonan di origen di animal" (Afl. -24.7 mln).

E importacion (pa e area liber di Aruba) menciona anteriormente ta e resultado di Importacion via Lama y Importacion via Aire, cual tawata tin e siguiente efectonan:

#### 1. Importacion pa e area liber di Aruba\* via Lama

Importacion via di Lama pa e area liber di Aruba, den peso, a registra un caida di 62.1% den e segundo kwartaal di 2020 (76.0 mln kg) compara cu e mesun periodo den 2019 (200.6 mln kg), den balor, ela baha cu 40.7% di Afl. 440.3 mln pa Afl. 261.2mln.

#### 2. Importacion pa e area liber di Aruba\* via Aire

Importacion via di aire pa e area liber di Aruba, den peso, a registra un caida di 59.0% den e segundo kwartaal di 2020 (0.4 mln kg) compara cu e mesun periodo den 2019 (0.9 mln kg), den balor, tin un caida di 54.0% di Afl. 89.5 mln pa Afl. 41.2 mln.

### Importacion pa e area liber di Aruba\* pa "Companionan grandi"\*\*\*

Importacion pa "Companionan grandi", den peso, a cai cu 26.3%, di 22.8 mln kg den e segundo kwartaal di 2019 pa 16.8 mln kg den e segundo kwartaal di 2020, mientras, den balor, tin un caida di 2.9%, di Afl. 48.4 mln pa Afl. 47.4 mln.

7 August 2020



central bureau of statistics  
DOS KWARTAAL 2020  
IMPORTACION Y EXPORTACION

IMPORTACION	mln. kg	cambio %
Pa Aruba via Lama	↓ 76.0	-62.1
Pa Aruba via Aire	↓ 0.4	-59.0
Pa Aruba	↓ 76.4	-62.1
Pa Free Zone	↓ 1.3	-32.0
Importacion total	↓ 77.7	-61.8
Pa companianan grandi*	↓ 16.8	-26.3

IMPORTACION	mln. Afl.	cambio %
Pa Aruba via Lama	↓ 261.2	-40.7
Pa Aruba via Aire	↓ 41.2	-54.0
Pa Aruba	↓ 302.4	-42.9
Pa Free Zone	↓ 8.1	-70.9
Importacion total	↓ 310.5	-44.3
Pa companianan grandi*	↓ 47.4	-2.9

EXPORTACION	mln. kg	cambio %
Di Aruba via Lama	↓ 3.3	-33.9
Di Aruba via Aire	↓ 0.0	-9.0
Di Aruba	↓ 3.4	-33.7
Di Free Zone	↓ 0.8	-23.9
Exportacion total	↓ 4.2	-32.0
Pa companianan grandi*	↓ -0.01	-

EXPORTACION	mln. Afl.	cambio %
Di Aruba via Lama	↓ 7.1	-49.5
Di Aruba via Aire	↓ 3.3	-75.5
Di Aruba	↓ 10.4	-62.3
Di Free Zone	↓ 10.6	-27.4
Exportacion total	↓ 21.0	-50.2
Di companianan grandi*	↓ -0.8	-

E cambio % ta wordo determina door di compara e di dos kwartaal di 2020 cu e di dos kwartaal di 2019

\* E termino companianan grandi ta referi na:  
Valero, Arugas, Web, Elmar y Setar

\* Area liber di Aruba: tur bienes cu ta drenta y sali di e teritorio economico di Aruba, excluyendo Free Zone

\*\* E termino companianan grandi ta referi na: Valero, Arugas, Web, Elmar y Setar

**Exportacion total**

Exportacion total, den peso, a registra un caida di 32.0% den e segundo kwartaal di 2020 (4.2 mln kg) compara cu e mesun periodo di 2019 (6.1 mln kg), mientras, den balor, ela cai cu 50.2% di Afl. 42.3 mln pa Afl. 21.0 mln.

**Exportacion for di area liber di Aruba\* (peso)**

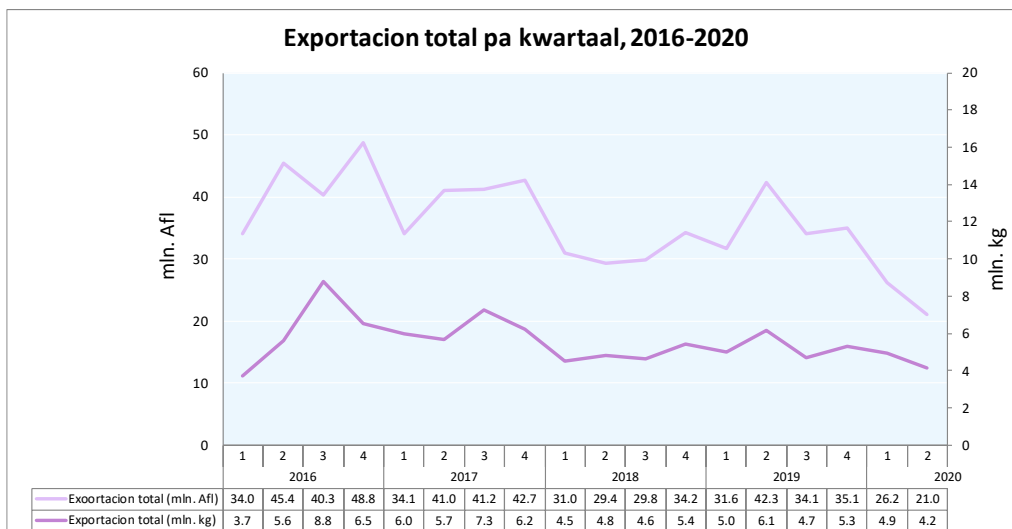
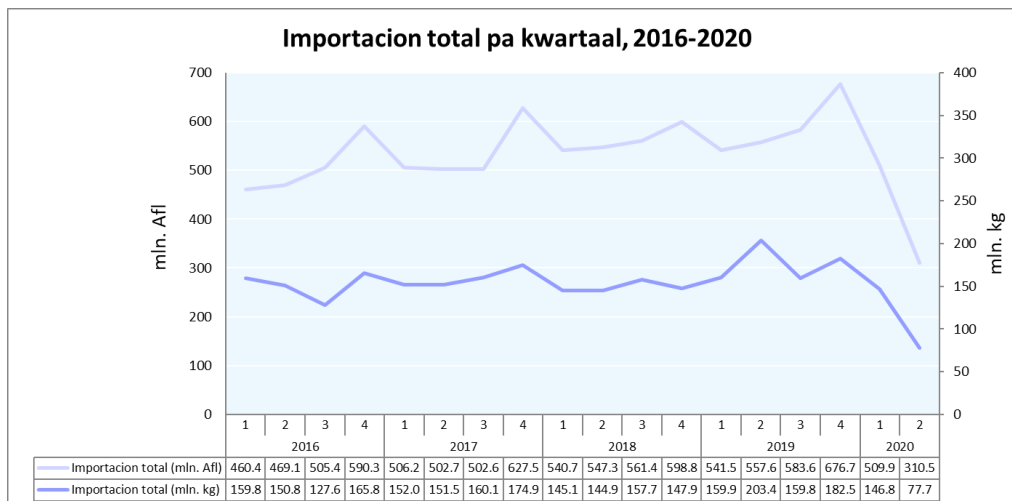
Exportacion for di e area liber di Aruba, den *peso*, a registra un caida di 33.7% den segundo kwartaal di 2020 (3.4 mln kg) compara cu e mesun periodo den 2019 (5.1 mln kg). Diesseis (16) di e bintiun (21) seccionnan, a registra un caida den peso den e exportacion for di e area liber di Aruba. E caidanan mas grandi ta den e seccionnan “Metalnan comun y trabounan deriva” (-0.9 mln kg), “Productonan alimenticio” (-0.4 mln kg) y “Productonan kimico” (-0.2 mln kg).

E subidanan mas grandi ta den e seccionnan “Elementonan di plastico artificial” (0.1 mln kg), “Obranan di piedra, gips, cement of asbest” (0.02 mln kg) y “Materialnan pa fabricacion di papel y materialnan di papel” (0.01 mln kg).

**Exportacion for di area liber di Aruba\* (balor)**

Exportacion for di e area liber di Aruba, den *balor*, a registra un caida di 62.3% den segundo kwartaal di 2020 (10.4 mln) compara cu e mesun periodo den 2019 (27.6 mln kg). Diesseis (16) di e bintiun (21) seccionnan, a registra caida den balor den e exportacion for di e area liber di Aruba. E caidanan mas grandi ta den e seccionnan “Perlanan real y otro tipo di piedranan precioso” (Afl. -3.9 mln), “Productonan kimico” (Afl. -3.7 mln.) y “Instrumentonan, aparatonan y ekiponan optico” (Afl. -2.3 mln).

E subidanan mas grandi ta den e seccionnan “Elementonan di plastico artificial” (Afl. 0.3 mln), “Diferente tipo di articulonan fabrica” (Afl. 0.1 mln)” y “Productonan vegetal” (Afl. 0.1 mln).



Cuadro 1 Importacion pa kwartaal, 2019-2020

na mln. kg	Kwrt. 2019				2019	Kwrt. 2020				2020	Segundo Kwartaal 2019 - 2020	
	1st	2nd	3rd	4th		1st	2nd	3rd	4th		cambio %	na mln
Pa Aruba via Lama	152.1	200.6	157.4	180.5	<b>690.7</b>	146.4	76.0			<b>222.4</b>	-62.1	-124.6
Pa Aruba via Aire	1.2	0.9	1.0	1.2	<b>4.3</b>	1.0	0.4			<b>1.4</b>	-59.0	-0.5
Pa Aruba	153.3	201.5	158.4	181.7	<b>694.9</b>	147.4	76.4			<b>223.8</b>	-62.1	-125.1
Pa Free Zone	1.2	1.9	1.4	0.8	<b>5.3</b>	1.1	1.3			<b>2.4</b>	-32.0	-0.6
Total importacion	154.5	203.4	159.8	182.5	<b>700.3</b>	148.4	77.7			<b>226.1</b>	-61.8	-125.7
Pa companianan grandi	15.4	22.8	26.3	29.0	<b>93.5</b>	24.4	16.8			<b>41.2</b>	-26.3	-6.0
Pa otro companianan	137.9	178.7	132.2	152.7	<b>601.5</b>	123.0	59.6			<b>182.5</b>	-66.7	-119.1
Pa Aruba	153.3	201.5	158.4	181.7	<b>694.9</b>	147.4	76.4			<b>223.8</b>	-62.1	-125.1

na mln. Afl.	Jan-00	Jan-00	Jan-00	Jan-00		Jan-00	Jan-00					
Pa Aruba via Lama	413.9	440.3	473.3	534.8	<b>1,862.2</b>	402.3	261.2			<b>663.5</b>	-40.7	-179.1
Pa Aruba via Aire	103.5	89.5	91.5	130.4	<b>414.9</b>	95.6	41.2			<b>136.8</b>	-54.0	-48.3
Pa Aruba	517.4	529.8	564.8	665.2	<b>2,277.1</b>	497.9	302.4			<b>800.3</b>	-42.9	-227.4
Pa Free Zone	16.7	27.8	18.9	11.5	<b>74.9</b>	12.0	8.1			<b>20.1</b>	-70.9	-19.7
Total importacion	534.1	557.6	583.6	676.7	<b>2,352.0</b>	509.9	310.5			<b>820.4</b>	-44.3	-247.1
Pa companianan grandi	40.4	48.8	64.4	119.2	<b>272.9</b>	54.3	47.4			<b>101.7</b>	-2.9	-1.4
Pa otro companianan	476.9	481.0	500.3	545.9	<b>2,004.2</b>	443.6	255.0			<b>698.6</b>	-47.0	-226.0
Pa Aruba	517.4	529.8	564.8	665.2	<b>2,277.1</b>	497.9	302.4			<b>800.3</b>	-42.9	-227.4

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Cuadro 2 Exportacion pa kwartaal, 2019-2020

na mln. kg	Kwrt. 2019				2019	Kwrt. 2020				2020	Segundo Kwartaal 2019 - 2020	
	1st	2nd	3rd	4th		1st	2nd	3rd	4th		cambio %	na mln
Di Aruba via Lama	4.0	5.0	3.8	3.9	<b>16.7</b>	4.1	3.3			<b>7.4</b>	-33.9	-1.7
Di Aruba via Aire	0.1	0.0	0.1	0.1	<b>0.2</b>	0.1	0.0			<b>0.1</b>	-9.0	0.0
Di Aruba	4.0	5.1	3.9	3.9	<b>16.9</b>	4.2	3.4			<b>7.6</b>	-33.7	-1.7
Di Free Zone	1.0	1.1	0.8	1.3	<b>4.1</b>	0.8	0.8			<b>1.6</b>	-23.9	-0.3
Total Exportacion	5.0	6.1	4.7	5.3	<b>21.1</b>	4.9	4.2			<b>9.1</b>	-32.0	-2.0
Di companianan grandi	0.0	0.0	0.0	0.0	<b>0.0</b>	0.0	0.0			<b>0.00</b>	-100.0	0.0
Di otro companianan	4.0	5.1	3.9	3.9	<b>16.9</b>	4.2	3.4			<b>7.5</b>	-33.6	-1.7
Di Aruba	4.0	5.1	3.9	3.9	<b>16.9</b>	4.2	3.4			<b>7.6</b>	-33.7	-1.7

na mln. Afl.	Jan-00	Jan-00	Jan-00	Jan-00		Jan-00	Jan-00					
Di Aruba via Lama	10.0	14.0	10.4	6.4	<b>40.8</b>	6.8	7.1			<b>13.9</b>	-49.5	-6.9
Di Aruba via Aire	8.0	13.6	10.4	8.3	<b>40.4</b>	8.6	3.3			<b>11.9</b>	-75.5	-10.3
Di Aruba	18.0	27.6	20.8	14.8	<b>81.2</b>	15.4	10.4			<b>25.8</b>	-62.3	-17.2
Di Free Zone	13.6	14.7	13.3	20.3	<b>61.9</b>	10.8	10.6			<b>21.4</b>	-27.4	-4.0
Total Exportacion	31.6	42.3	34.1	35.1	<b>143.1</b>	26.2	21.0			<b>47.2</b>	-50.2	-21.2
Di companianan grandi	0.0	0.8	0.0	0.5	<b>1.3</b>	0.1	0.0			<b>0.1</b>	-100.0	-0.8
Di otro companianan	18.0	26.8	20.8	14.2	<b>79.9</b>	15.3	10.4			<b>25.7</b>	-61.2	-16.4
Di Aruba	18.0	27.6	20.8	14.8	<b>81.2</b>	15.4	10.4			<b>25.8</b>	-62.3	-17.2

Source: Central Bureau of Statistics Aruba